

SECO

Drooglopende draaischuifvacuümpompen en -compressoren
SV 1010 C, SV 1016 C, SV 1025 C, SV 1040 D
SD 1010 C, SD 1016 C, SD 1025 C, SD 1040 D

Gebruikshandleiding



Inhoudsopgave

1	Veiligheid	3
2	Productomschrijving	4
2.1	Werkingsprincipe	5
2.2	Reglementair gebruik.....	5
2.3	Standaardaccessoires.....	6
2.3.1	Vacuümregelventiel.....	6
2.3.2	Drukregelklep.....	6
2.4	Optionele accessoires.....	6
2.4.1	Terugslagklep.....	6
2.4.2	Inlaatfilter	6
2.4.3	Slangpilaar	6
3	Transport	7
4	Opslag	8
5	Installatie	9
5.1	Installatievoorwaarden.....	9
5.2	Aansluitleidingen/-pijpen	10
5.2.1	Zuigaansluiting.....	10
5.2.2	Afvoeraansluiting.....	10
6	Elektrische aansluiting	12
6.1	Machine wordt geleverd zonder besturingskast of frequentieregelaar.....	12
6.2	Aansluitschema éénfasemotor.....	13
6.3	Aansluitschema driefasemotor	13
7	Inbedrijfstelling	15
8	Onderhoud	16
8.1	Onderhoudsschema	17
8.2	Vervangen van schuiven en interne filters.....	17
8.3	Onderhoud uitlaatventiel (alleen voor de SV-versie)	21
9	Revisie	22
10	Buitenbedrijfstelling	23
10.1	Ontmanteling en afvoer	23
11	Reserveonderdelen	24
11.1	Overzicht	24
11.2	Beschikbare kits.....	25
12	Probleemoplossing	26
13	Technische gegevens	28
14	EU-conformiteitsverklaring	29
15	VK-conformiteitsverklaring	30

1 Veiligheid

Voordat deze machine wordt bediend, moet deze gebruikshandleiding gelezen en begrepen worden. Neem contact op met uw Busch vertegenwoordiger indien er bepaalde zaken onduidelijk zijn.

Lees deze gebruikshandleiding voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Deze gebruikshandleiding blijft geldig zolang de klant niets wijzigt aan het product.

De machine is bedoeld voor industrieel gebruik. De machine mag alleen worden bediend door technisch geschoold personeel.

Draag altijd geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen die voldoen aan de plaatselijke voorschriften.

De machine is ontworpen en vervaardigd volgens geavanceerde methoden. Desondanks blijven er risico's, zoals beschreven in de volgende hoofdstukken en volgens het hoofdstuk *Reglementair gebruik* [→ 5]. Deze gebruikshandleiding wijst waar nodig op mogelijke gevaren. Veiligheidsinstructies en waarschuwingen worden met één van deze sleutelwoorden aangegeven: GEVAAR, WAARSCHUWING, VOORZICHTIG, LET OP en OPMERKING:



GEVAAR

... wijst op de dreiging van een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg zal hebben.



WAARSCHUWING

... wijst op een mogelijke gevaarlijke situatie die kan leiden tot de dood of ernstig letsel.



VOORZICHTIG

... wijst op een mogelijke gevaarlijke situatie die kan leiden tot lichte verwondingen.



OPMERKING

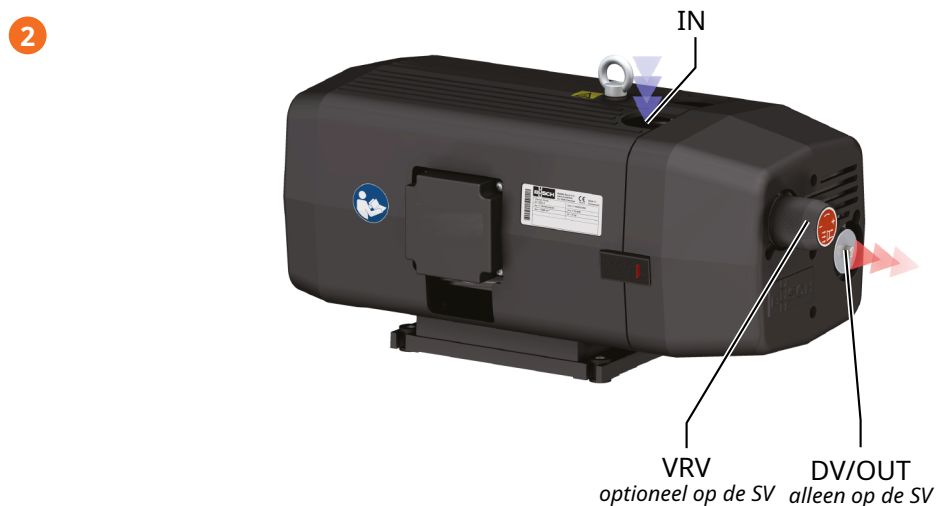
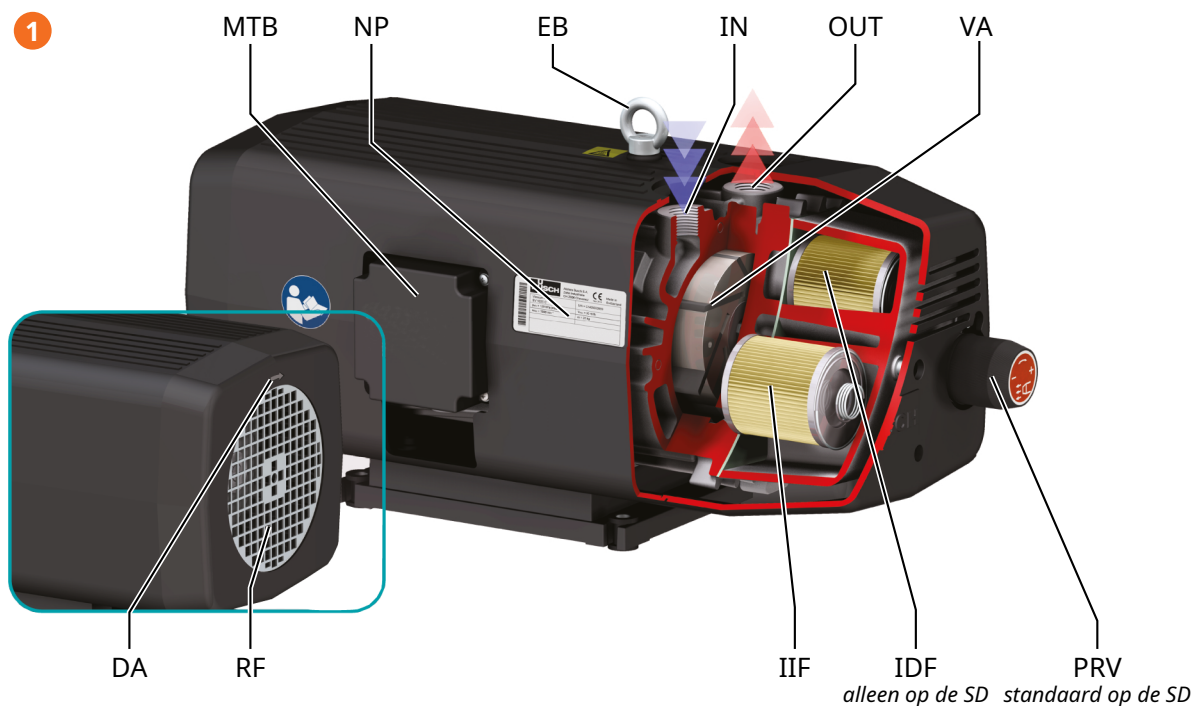
... wijst op een mogelijke gevaarlijke situatie die kan resulteren in materiële schade.



OPMERKING

... geeft handige tips en aanbevelingen, evenals informatie voor een efficiënte en probleemloze werking.

2 Productomschrijving



Beschrijving

1	SD-serie (druk)	2	SV-serie (vacuüm)
---	-----------------	---	-------------------

Beschrijving

IN	Zuigaansluiting	MTB	Motorklemmenkast
OUT	Afvoeraansluiting	DA	Richtingspijl
VA	Schuif	NP	Typeplaatje
IIF	Intern inlaatfilter	VRV	Vacuümregelventiel
IDF	Intern afvoerfilter	PRV	Drukregelklep
EB	Oogbout	DV	Uitlaatventiel
RF	Radiaalventilator		



OPMERKING

Technische term.

In deze gebruikshandleiding verwijst de term 'machine' naar het 'vacuümpomp' of 'compressor'.

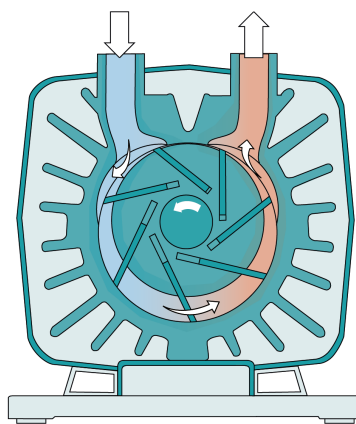


OPMERKING

Illustraties

In deze handleiding kunnen de illustraties afwijken van het daadwerkelijke uiterlijk van de machine.

2.1 Werkingsprincipe



De machine werkt volgens het draaischuifprincipe.

De compressie wordt gegenereerd zonder gebruik van enige smering.



OPMERKING

Smeren van een drooglopende machine (compressiekamer).

Risico op schade aan de machine!

- Smeer de compressiekamer van de machine niet met olie of smeermiddel.

2.2 Reglementair gebruik



WAARSCHUWING

In geval van voorzienbaar misbruik buiten het reglementaire gebruik van de machine.

Risico op letsel!

Risico op beschadiging van de machine!

Risico op schade aan de omgeving!

- Zorg ervoor dat u alle instructies in deze handleiding naleeft.

De machine is bestemd voor het afzuigen en/of comprimeren van lucht en andere droge, niet-agressieve, niet-giftige en niet-explosieve gassen.

Overbrengen van andere media leidt tot een verhoogde thermische en/of mechanische belasting van de machine en is alleen toegestaan na overleg met Busch.

De machine is bedoeld voor plaatsing in een omgeving die niet potentieel explosief is.

De machine is in staat om de einddruk te behouden, zie *Technische gegevens* [→ 28].

De machine is geschikt voor continu bedrijf.

Zie *Technische gegevens* [→ 28] voor toegestane omgevingsomstandigheden.

Voor zware toepassingen, bekijk *Vacuümregelventiel* [→ 6].

2.3 Standaardaccessoires

2.3.1 Vacuümregelventiel

Het vacuümregelventiel (VRV) controleert de inlaatdruk wanneer de machine gebruikt wordt voor vacuümtoepassingen (optioneel voor de SV-serie en niet beschikbaar voor de SD-serie).

Voor zware toepassingen met SV 1025 C en SV 1040 D waarbij de machine voor een langere periode tegen een gesloten inlaat werkt (bijvoorbeeld met pick & place), raden wij aan de machine met EK 60-schuiven samen met het vacuümregelventiel (VRV) te configureren. Deze mag niet volledig gesloten zijn.

2.3.2 Drukregelklep

De drukregelklep (PRV) controleert de druk wanneer de machine gebruikt wordt voor overdruktoepassingen (standaard voor de SD-serie, niet beschikbaar voor de SV-serie).

2.4 Optionele accessoires

2.4.1 Terugslagklep

Een terugslagklep, geïnstalleerd in de inlaat- of afvoerleiding, beschermt het systeem tegen het binnendringen van lucht of tegen drukvermindering in het geval dat de machine ermee stopt. Als er leidingen met een lengte van meer dan 5 meter worden gebruikt, dan bevelen wij aan om terugslagkleppen te installeren.

2.4.2 Inlaatfilter

Het inlaatfilter beschermt de machine tegen stof en andere vaste stoffen in het procesgas. Het inlaatfilter is leverbaar met een papier of polyester patroon.

2.4.3 Slangpilaar

Afhankelijk van de uitvoering kan een slangpilaar geïnstalleerd worden in de inlaat- of afvoerleiding. Dit zorgt voor een makkelijke verbinding met de machine met een flexibele slang.

3 Transport

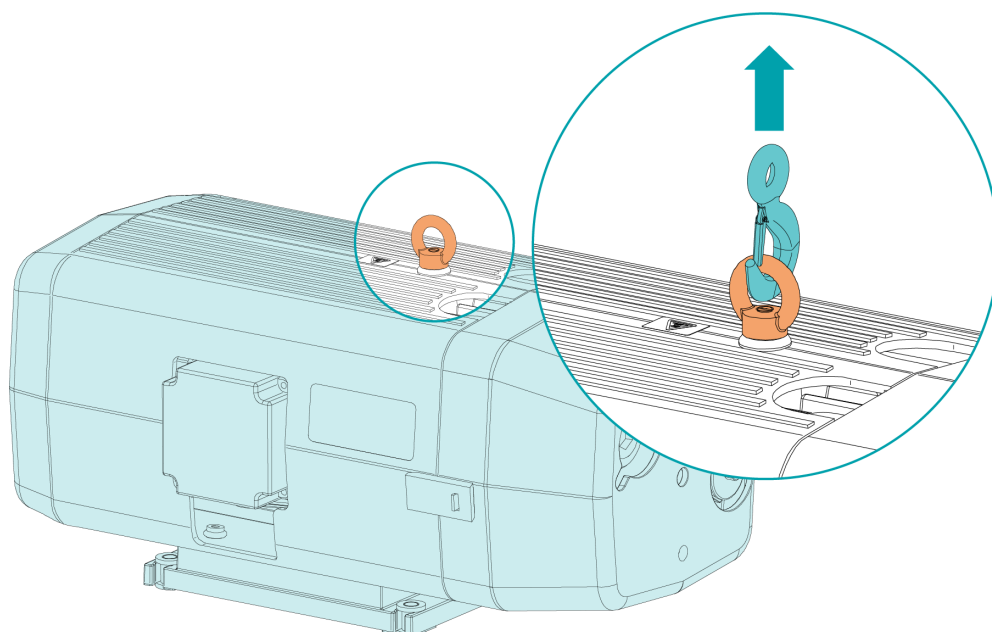


WAARSCHUWING

Hangende lading.

Risico op ernstig letsel!

- Loop, sta of werk niet onder hangende ladingen.
-
- Om het gewicht van de machine te achterhalen, raadpleegt u het hoofdstuk *Technische gegevens* [→ 28] of de typeplaat (NP).
 - Zorg ervoor dat de oogbout(en) (EB) onbeschadigd is/zijn, volledig is/zijn vastgeschroefd en met de hand is/zijn aangedraaid.



- Controleer de machine op transportschade.
- Als de machine is vastgezet op een basisplaat:
- Verwijder de machine van de basisplaat.

4 Opslag

- Dicht alle openingen met tape of hergebruik de meegeleverde doppen.

Als de machine langer dan 3 maanden wordt opgeslagen:

- Wikkel de machine in een corrosiewerende folie.
- Bewaar de machine binnen, droog, stofvrij en indien mogelijk in de originele verpakking, bij voorkeur bij temperaturen tussen 0 ... 40 °C.

5 Installatie

5.1 Installatievoorwaarden

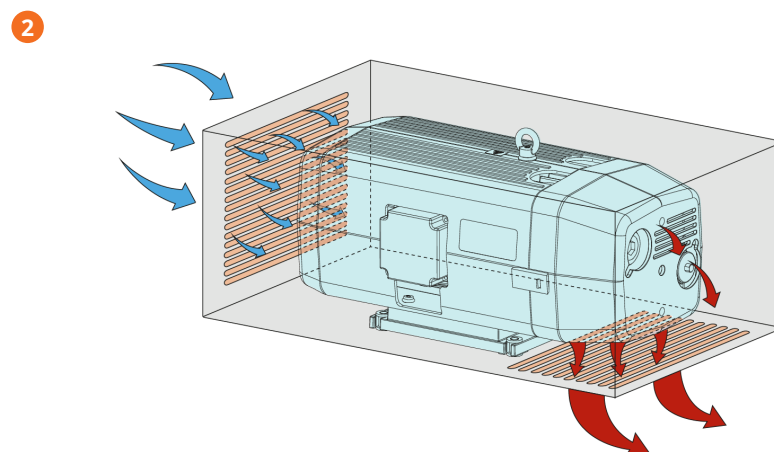
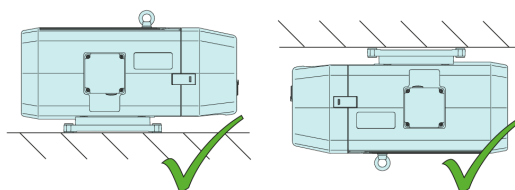
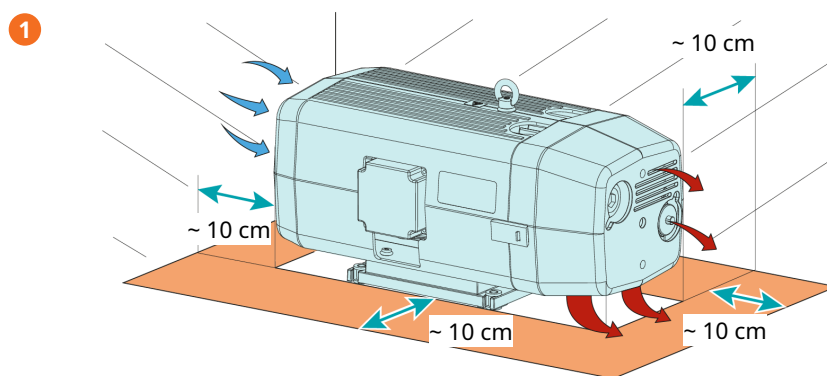
! OPMERKING

Gebruik van de machine buiten de toegestane installatievoorwaarden.

Risico op voortijdige uitval!

Verlies van efficiëntie!

- Zorg ervoor dat er aan alle installatievoorwaarden is voldaan.



Beschrijving	
1	Luchtstroom en installatieruimte
2	Aanbeveling voor het kastontwerp

- Zorg ervoor dat de omgeving van de machine niet explosiegevaarlijk is.
- Zorg ervoor dat de omgevingsomstandigheden voldoen aan de *Technische gegevens* [→ 28].

- Zorg ervoor dat de omgevingsomstandigheden voldoen aan de beschermingsklasse van de motor en de elektrische instrumenten.
- Zorg ervoor dat de installatieruimte of -locatie beschermd is tegen het weer en bliksem.
- Zorg ervoor dat de installatieruimte of -locatie is geventileerd zodat de machine voldoende wordt gekoeld.
- Zorg ervoor dat de koelluchtinlaten en -uitlaten niet worden afgedekt of geblokkeerd en dat de koelluchtstroom niet op andere wijze nadelig wordt beïnvloed.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte blijft voor onderhoudswerkzaamheden.
- Zorg ervoor dat alle meegeleverde afdekkingen, kappen, etc. zijn gemonteerd.

Als de machine wordt geïnstalleerd op een hoogte van meer dan 1000 meter boven zeeniveau:

- Neem contact op met uw Busch-contactpersoon, het motorvermogen moet worden gereduceerd of de omgevingstemperatuur moet worden gelimiteerd.

5.2 Aansluitleidingen/-pijpen

- Verwijder alle beschermkappen voor de installatie.
- Zorg ervoor dat de verbindingleidingen geen druk veroorzaken op de aansluiting van de machine. Gebruik indien nodig flexibele verbindingstukken.
- Zorg ervoor dat de diameter van de verbindingleidingen over de gehele lengte minstens zo groot is als de aansluitingen van de machine.

Bij lange verbindingleidingen is het raadzaam om grotere diameters te gebruiken om een rendementsverlies te voorkomen. Vraag advies aan uw Busch vertegenwoordiger.

5.2.1 Zuigaansluiting



OPMERKING

Binnendringen van vreemde voorwerpen of vloeistoffen.

Risico op schade aan de machine!

Als het inlaatgas stof of andere vreemde vaste deeltjes bevat:

- Installeer een geschikt filter (5 micron of minder) stroomopwaarts van de machine.

Formaat van de aansluiting:

- G1/2 voor SV/SD 1010-1016 C
- G3/4 voor SV/SD 1025 C en SV/SD 1040 D

Afhankelijk van de volgorde kunnen afmetingen van andere verbindingen van toepassing zijn.

5.2.2 Afvoeraansluiting



OPMERKING

Doorstroming gasafvoer belemmerd.

Risico op schade aan de machine!

- Zorg ervoor dat het afgevoerde gas zonder hinder kan stromen. Schakel de afvoerleiding niet uit en knijp deze niet dicht.

Formaat van de aansluiting:

- G1/2 voor SD 1010-1016 C
- G3/4 voor SD 1025 C en SD 1040 D
- Geen afmeting voor SV 1010-1025 C en SV 1040 D ► uitlaatventiel (DV)

Afhankelijk van de volgorde kunnen afmetingen van andere verbindingen van toepassing zijn.

6 Elektrische aansluiting



GEVAAR

Draden onder stroom.

Risico op elektrische schok.

- Elektrische installatie mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

STROOMBEVEILIGING VAN DE INSTALLATIE VAN DE KLANT:



GEVAAR

Ontbrekende stroombeveiliging.

Risico op elektrische schok.

- Stroombeveiliging volgens EN 60204-1 moet worden gegarandeerd door de klant tijdens installatie.
- De elektrische installatie moet voldoen aan de geldende nationale en internationale normen.



OPMERKING

Elektromagnetische compatibiliteit.

- Zorg ervoor dat de motor van de machine niet wordt beïnvloed door elektrische of elektromagnetische storingen van het stroomnet; vraag Busch indien nodig om advies.
- Zorg ervoor dat de EMC van de machine voldoet aan de vereisten van uw verdeelnetstelsel. Zorg indien nodig voor meer storingsonderdrukking (EMC van de machine zie *EU-conformiteitsverklaring* [→ 29] of *VK-conformiteitsverklaring* [→ 30]).

6.1 Machine wordt geleverd zonder besturingskast of frequentieregelaar



GEVAAR

Draden onder stroom.

Risico op elektrische schok.

- Elektrische installatie mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
- Zorg ervoor dat de voeding voor de motor overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje van de motor.
- Als de machine is voorzien van een stroomconnector, installeert u een beveiligingsinrichting voor verliesstroom om personen te beschermen in geval van een isolatiestoring.
 - Busch beveelt aan een type B beveiligingsinrichting voor verliesstroom te installeren, die geschikt is voor de elektrische installatie.
- Zorg voor een vergrendelbare ontkoppelingsschakelaar of noodstopknop op de stroomleiding, zodat de machine volledig is beveiligd tijdens een noodgeval.

- Zorg voor een vergrendelbare ontkoppelingsschakelaar op de stroomleiding, zodat de machine volledig is beveiligd tijdens onderhoudstaken.
- Zorg voor een overbelastingsbeveiliging volgens EN 60204-1 voor de motor.
- Sluit de aarding aan.
- Sluit de motor elektrisch aan.

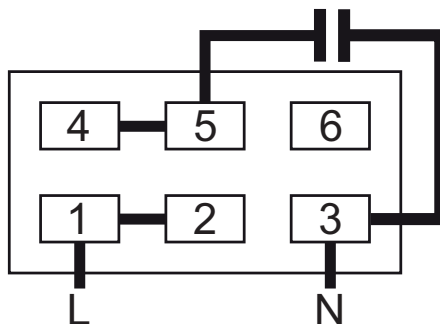
! OPMERKING

Onjuiste aansluiting.

Risico op schade aan de motor!

- De elektrische schema's hieronder zijn standaard. Controleer de binnenkant van de aansluitkast voor instructies/schema's voor de motoraansluiting.

6.2 Aansluitschema éénfasemotor



6.3 Aansluitschema driefasemotor

! OPMERKING

Onjuiste draairichting.

Risico op schade aan de machine!

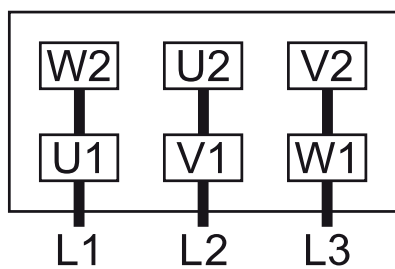
- Als de machine in de verkeerde draairichting wordt gebruikt, kan deze in een korte tijd stuklopen! Zorg er voor de opstart voor dat de machine in de juiste richting staat.

- Bepaal de beoogde draairichting met de pijl (sticker of gegoten).
- Laat de motor kortstondig draaien.
- Kijk naar de ventilator van de motor en bepaal de draairichting net voor de ventilator stopt.

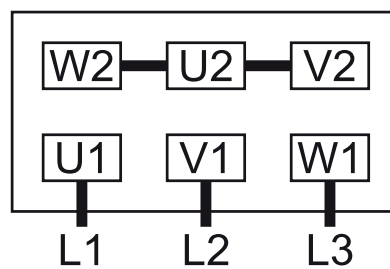
Als de draairichting van de motor moet worden gewijzigd:

- Wissel twee van de motordraden om.

Delta-aansluiting (laagspanning):



Stereaansluiting (hoogspanning):



7 Inbedrijfstelling

OPMERKING

Smeren van een drooglopende machine (compressiekamer).

Risico op schade aan de machine!

- Smeer de compressiekamer van de machine niet met olie of smeermiddel.



VOORZICHTIG

Tijdens gebruik kan het oppervlak van de machine temperaturen boven de 70 °C bereiken.

Risico op brandwonden!

- Voorkom tijdens en direct na gebruik contact met de machine.

VOORZICHTIG



Geluid van draaiende machine.

Risico op gehoorschade!

Wanneer personen zich gedurende langere tijd in de nabijheid van een niet geluidsisolerende machine bevinden:

- Zorg ervoor dat gehoorbescherming wordt gebruikt.
- Zorg ervoor dat wordt voldaan aan de installatievoorwaarden (zie *Installatievoorwaarden* [→ 9]).
- Schakel de machine in.
- Zorg ervoor dat het maximaal toegestane aantal starts niet meer is dan 12 starts per uur. Die starts moeten binnen een uur worden uitgespreid.
- Zorg ervoor dat de bedrijfsomstandigheden voldoen aan de *Technische gegevens* [→ 28].

Zodra de machine onder de normale bedrijfsomstandigheden werkt:

- Meet de motorstroom en noteer dit als referentie voor toekomstig onderhoud en het oplossen van problemen.

8 Onderhoud



GEVAAR

Draden onder stroom.

Risico op elektrische schok.

- Elektrische installatie mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.



WAARSCHUWING



Machines verontreinigd met gevaarlijk materiaal.

Risico op vergiftiging!

Risico op infectie!

Als de machine is verontreinigd met gevaarlijk materiaal:

- Draag geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.



VOORZICHTIG

Heet oppervlak.

Risico op brandwonden!

- Laat de machine eerst afkoelen voordat deze wordt aangeraakt.



VOORZICHTIG

Onjuist onderhoud van de machine.

Risico op letsel!

Risico op voortijdige uitval of efficiëntieverlies!

- Onderhoudswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door geschoold personeel.
- Houdt u zich aan de onderhoudsintervallen of neem contact op met uw Busch-vertegenwoordiger om het onderhoud te laten uitvoeren.



OPMERKING

Gebruik van ongeschikte schoonmaakmiddelen.

Risico op het verwijderen van veiligheidsstickers en beschermende verf!

- Gebruik geen ongeschikte oplosmiddelen om de machine te reinigen.

- Schakel de machine uit en vergrendel de machine zodat deze niet onbedoeld kan worden ingeschakeld.

- Ontlucht de aangesloten leidingen tot atmosferische druk.

Indien nodig:

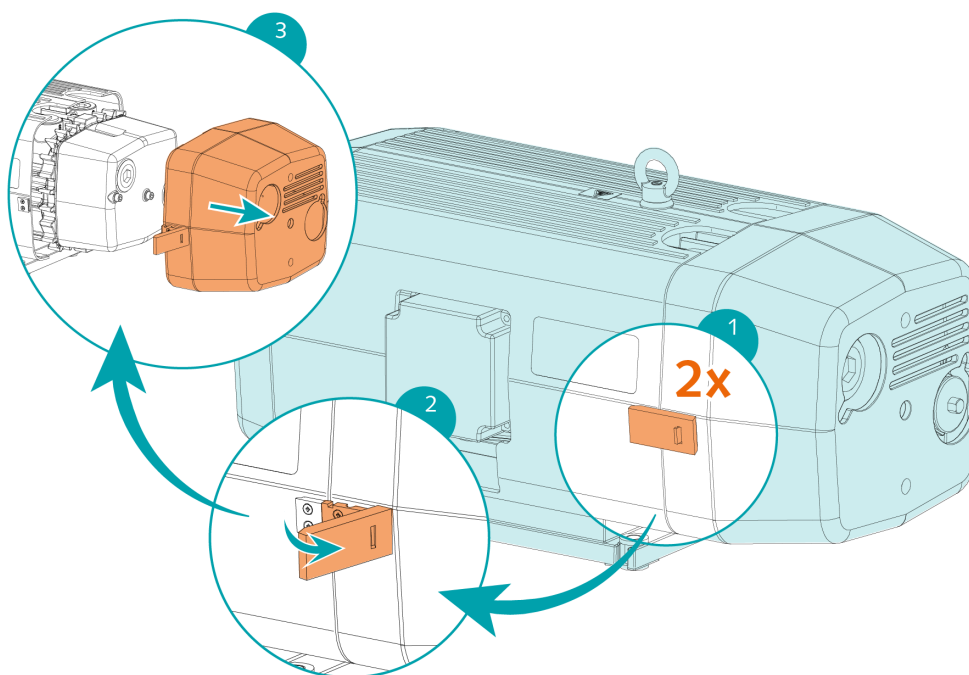
- Koppel alle aansluitingen los.

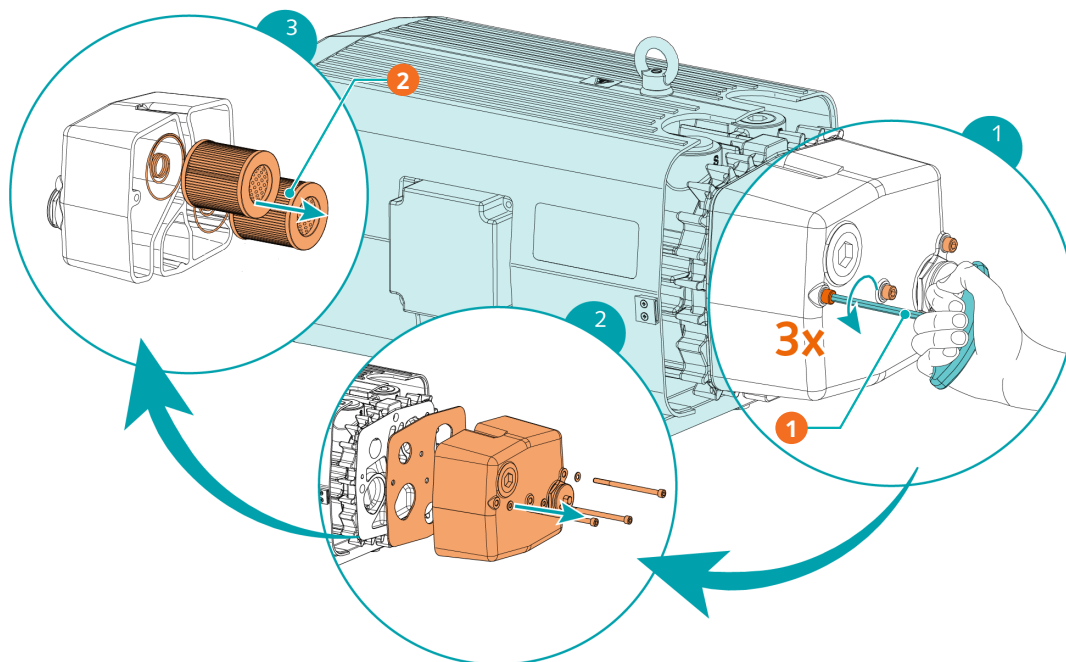
8.1 Onderhoudsschema

De onderhoudsintervallen zijn sterk afhankelijk van de individuele omstandigheden. De onderstaande intervallen moeten worden beschouwd als startwaarden die indien nodig moeten worden ingekort of verlengd. Bijzonder zware toepassingen of intensief gebruik, zoals hoge stofbelastingen in de omgeving of in het procesgas, evenals andere vervuiling of het binnendringen van procesmateriaal, kan het noodzakelijk maken om de onderhoudsintervallen aanzienlijk te verkorten.

Schuifmateriaal	Interval	Onderhoudswerkzaamheden
Zirkon EK-60	Maandelijks	<ul style="list-style-type: none"> • Verwijder stof en vuil van de machine. Bij installatie van een inlaatfilter: <ul style="list-style-type: none"> • Controleer het inlaatfilterpatroon en vervang dit indien nodig.
Zirkon	Om de 8000 uur of eenmaal per jaar	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer de schuiven (VA) en vervang deze indien nodig.
EK-60	Om de 3000 uur of eenmaal per jaar	<ul style="list-style-type: none"> • Vervang de interne filters (IIF / IDF) • Vervang de vilten sluitring (FW) van het uitlaatventiel (DV) (alleen voor de SV-serie)

8.2 Vervangen van schuiven en interne filters

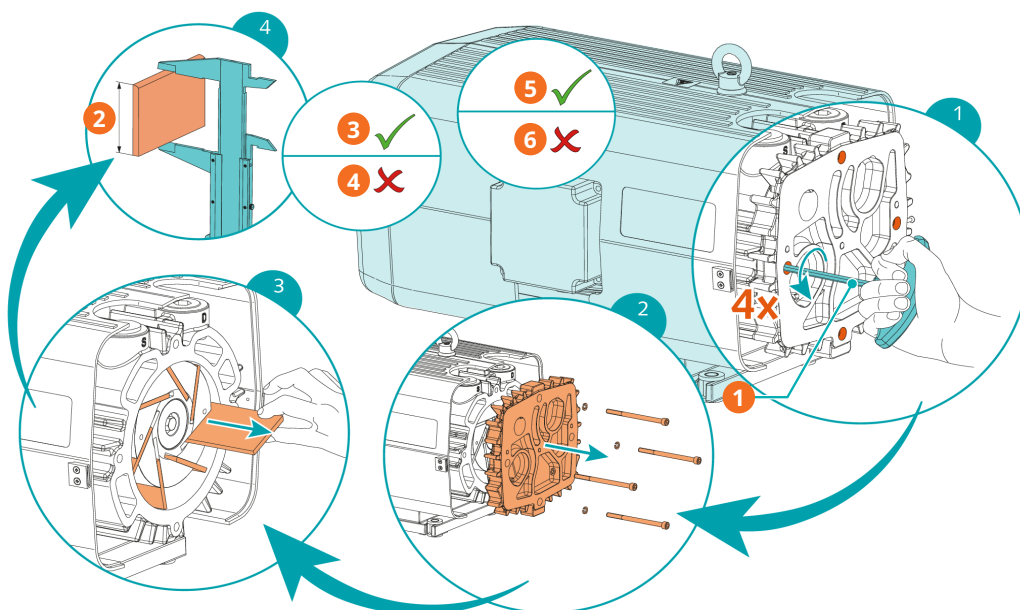




Beschrijving

1	5mm-inbussleutel	2	Alleen op de SD-serie
---	------------------	---	-----------------------

- Controleer schuifhoogte

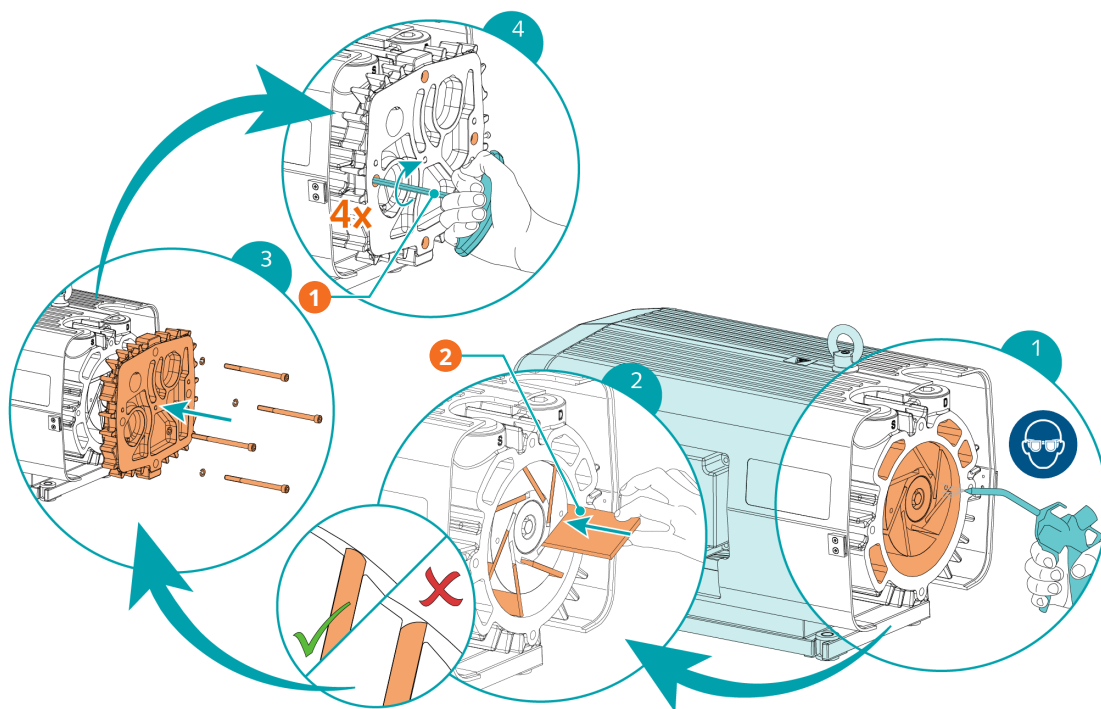


Beschrijving

1	5mm-inbussleutel	2	H = Hoogte
3	Zirkon: SV/SD 1010 - 1016 C: H > 27 mm, SV/SD 1025 C, SV/SD 1040 D: H > 33 mm	4	SV/SD 1010 - 1016 C: H ≤ 27 mm, SV/SD 1025 C, SV/SD 1040 D: H ≤ 33 mm

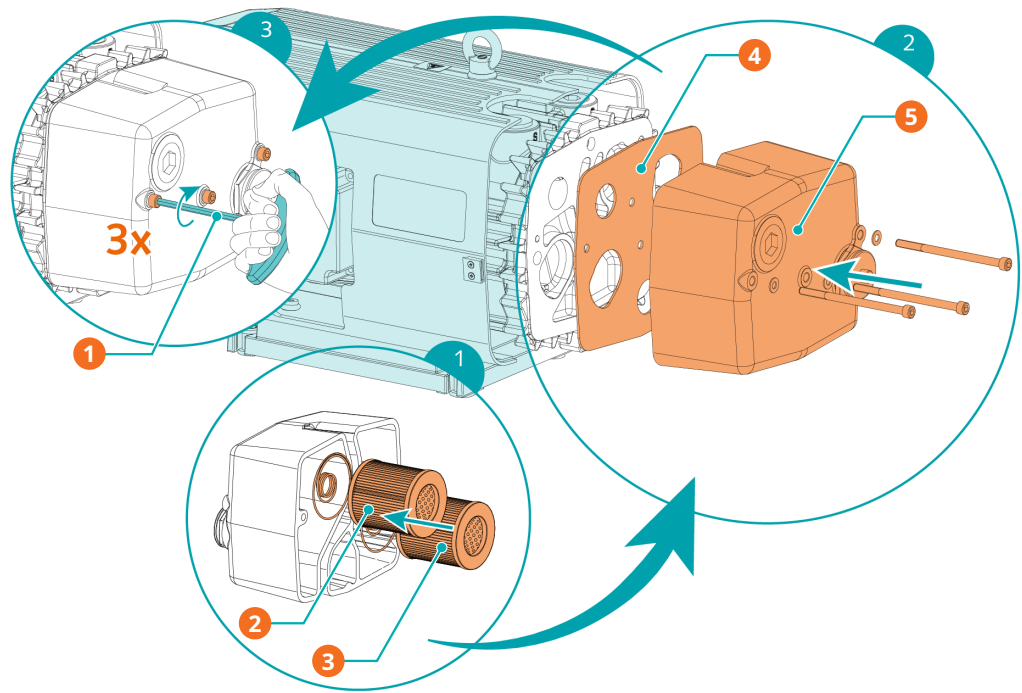
Beschrijving

5	EK-60: SV 1025 C - 1040 D: H > 33 mm Onderhoud ≤ 3000 uur / 1 jaar	6	SV 1025 C - 1040 D: H ≤ 33 mm
---	-----------------------------------------------------------------------	---	-------------------------------

**Beschrijving**

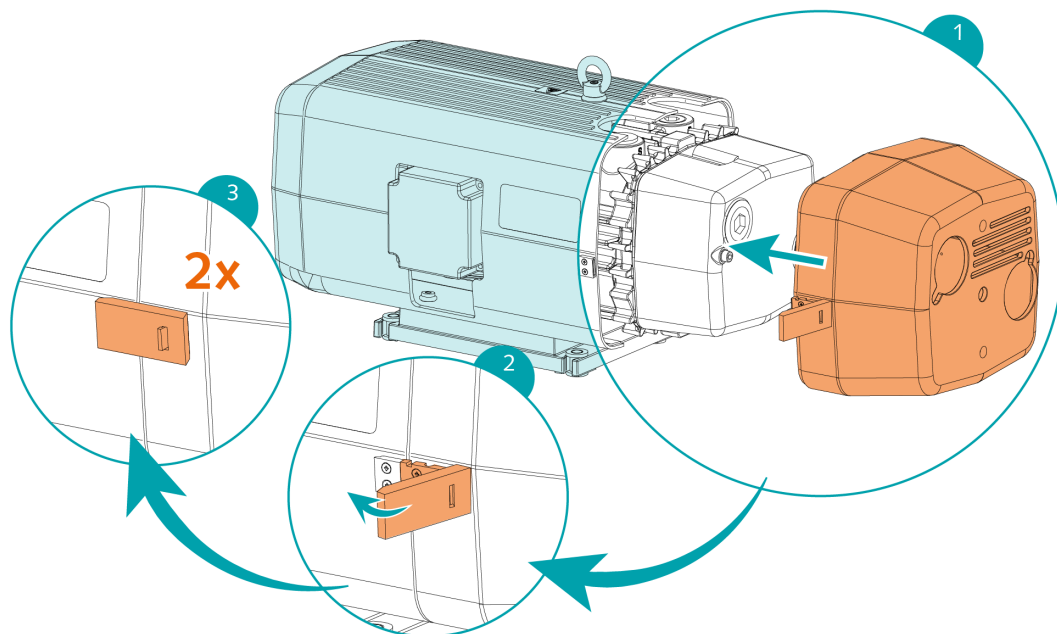
1	5mm-inbussleutel	2	Originele Busch-onderdelen 7x schuif (VA)*
---	------------------	---	--------------------------------------------

* Het schuiftype volgens de specificaties (alleen voor de SV 1025 C / SV 1040 D)

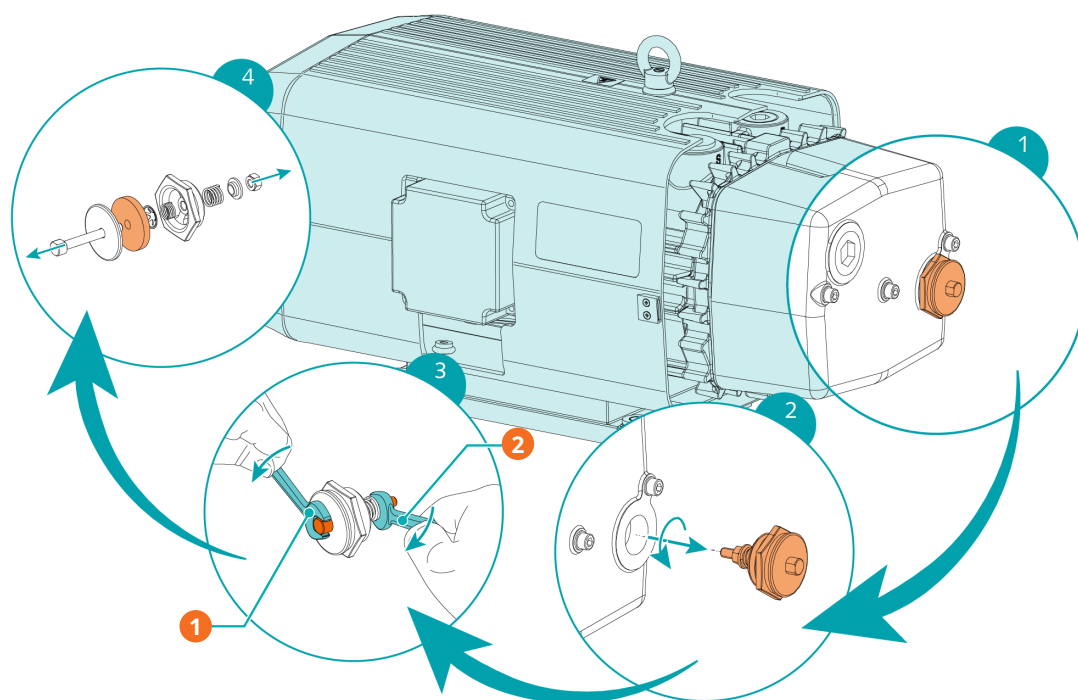


Beschrijving

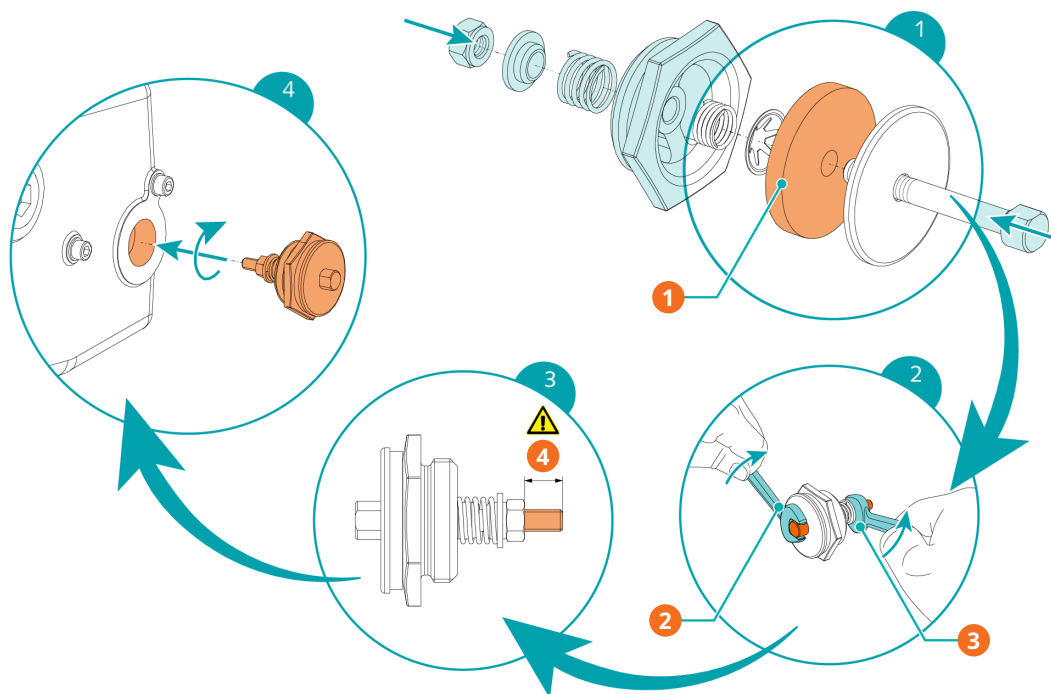
1	5mm-inbussleutel	2	1x intern inlaatfilter (IIF)
3	1x intern afvoerfilter (IDF) alleen op de SD-serie	4	1x vlakke pakking (FG)
5	3x koperen sluitring (COW)		



8.3 Onderhoud uitlaatventiel (alleen voor de SV-versie)



Beschrijving			
1	9mm-sleutel	2	10mm-sleutel



Beschrijving			
1	1x viltten sluitring (FW)	2	9mm-sleutel
3	10mm-sleutel	4	Lengte = 10 mm

9 Revisie



WAARSCHUWING



Machines verontreinigd met gevaarlijk materiaal.

Risico op vergiftiging!

Risico op infectie!

Als de machine is verontreinigd met gevaarlijk materiaal:

- Draag geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.



OPMERKING

Onjuiste montage.

Risico op voortijdige uitval!

Verlies van efficiëntie!

- Elke demontage van de machine die verder gaat dan alles wat wordt beschreven in deze handleiding dient te worden uitgevoerd door monteurs die door Busch geautoriseerd zijn.

Als de machine gas heeft verpompt dat verontreinigd was met vreemde materialen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid:

- Ontsmet de machine zo goed mogelijk en vermeld de verontreinigingsstatus in een 'Verklaring van verontreiniging'.

Busch accepteert alleen machines die worden geleverd met een compleet ingevulde en juridisch bindende getekende 'Verklaring van verontreiniging' (formulier te downloaden op www.buschvacuum.com).

10 Buitenbedrijfstelling



GEVAAR

Draden onder stroom.

Risico op elektrische schok.

- Elektrische installatie mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.



VOORZICHTIG

Heet oppervlak.

Risico op brandwonden!

- Laat de machine eerst afkoelen voordat deze wordt aangeraakt.
- Schakel de machine uit en vergrendel de machine zodat deze niet onbedoeld kan worden ingeschakeld.
- Koppel de stroomvoorziening los.
- Ontlucht de aangesloten leidingen tot atmosferische druk.
- Koppel alle aansluitingen los.

Als de machine wordt opgeslagen:

- Zie *Opslag* [→ 8].

10.1 Ontmanteling en afvoer

- Scheid speciaal afval van de machine.
- Voer speciaal afval af in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving.
- Voer de machine af als schroot.

11 Reserveonderdelen

! OPMERKING

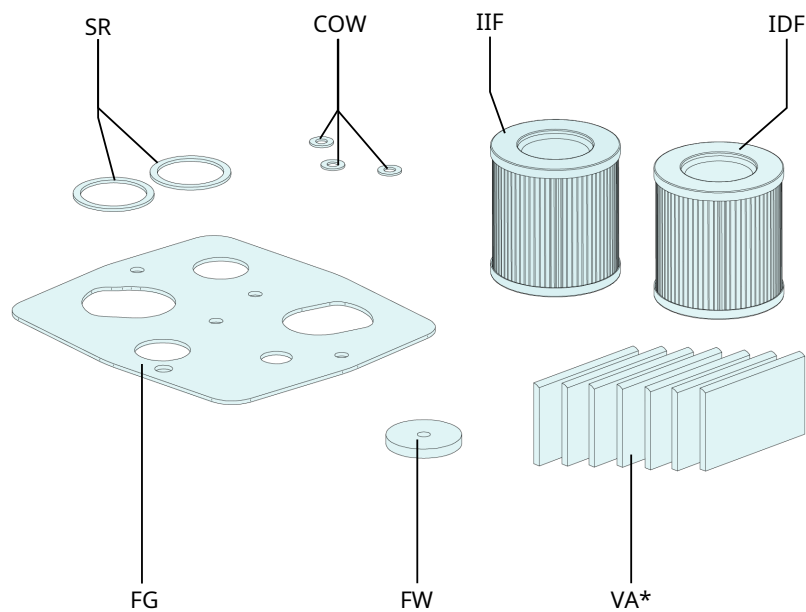
Gebruik van reserveonderdelen anders dan Busch.

Risico op voortijdige uitval!

Verlies van efficiëntie!

- Het exclusieve gebruik van originele Busch-reserveonderdelen en -verbruiksartikelen wordt aanbevolen voor de correcte werking van de machine en om de garantie te valideren.

11.1 Overzicht



Beschrijving			
COW	Koperen sluitring	FG	Vlakke pakking
FW	Vilten sluitring	IDF	Intern afvoerfilter
IIF	Intern inlaatfilter	SR	Afdichtring
VA*	Schuif		

Raadpleeg de volgende tabel (zie *Beschikbare kits* [→ 25]) om te weten te komen welke kit bij uw productconfiguratie hoort.

* Het schuiftype volgens de specificaties (alleen voor de SV 1025 C / SV 1040 D)

11.2 Beschikbare kits

Reserveonderdelenkit	Beschrijving	Onderdeelnr.
Servicekit (SV 1010 C)	Bevat: 3x (COW) / 1x (FG) / 1x (FW) / 1x (IIF) / 7x (VA)	0994 567 109
Servicekit (SD 1010 C)	Bevat: 3x (COW) / 1x (FG) / 1x (IDF) / 1x (IIF) / 1x (SR) / 7x (VA)	0994 567 110
Servicekit (SV 1016 C)	Bevat: 3x (COW) / 1x (FG) / 1x (FW) / 1x (IIF) / 7x (VA)	0994 567 111
Servicekit (SD 1016 C)	Bevat: 3x (COW) / 1x (FG) / 1x (IDF) / 1x (IIF) / 1x (SR) / 7x (VA)	0994 567 112
Servicekit (SV 1025 C) Met Zirkon-schui-ven	Bevat: 3x (COW) / 1x (FG) / 1x (FW) / 1x (IIF) / 7x (VA)	0994 567 101
Servicekit (SV 1025 C) Met EK-60-schui-ven	Bevat: 3x (COW) / 1x (FG) / 1x (FW) / 1x (IIF) / 7x (VA)	0994 528 979
Servicekit (SD 1025 C)	Bevat: 3x (COW) / 1x (FG) / 1x (IDF) / 1x (IIF) / 1x (SR) / 7x (VA)	0994 567 102
Servicekit (SV 1040 D) Met Zirkon-schui-ven	Bevat: 3x (COW) / 1x (FG) / 1x (FW) / 1x (IIF) / 7x (VA)	0994 567 103
Servicekit (SV 1040 D) Met EK-60-schui-ven	Bevat: 3x (COW) / 1x (FG) / 1x (FW) / 1x (IIF) / 7x (VA)	0994 528 981
Servicekit (SD 1040 D)	Bevat: 3x (COW) / 1x (FG) / 1x (IDF) / 1x (IIF) / 1x (SR) / 7x (VA)	0994 567 104

Als andere onderdelen vereist zijn:

- Neem contact op met uw Busch-contactpersoon.

12 Probleemoplossing



GEVAAR

Draden onder stroom.

Risico op elektrische schok.

- Elektrische installatie mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

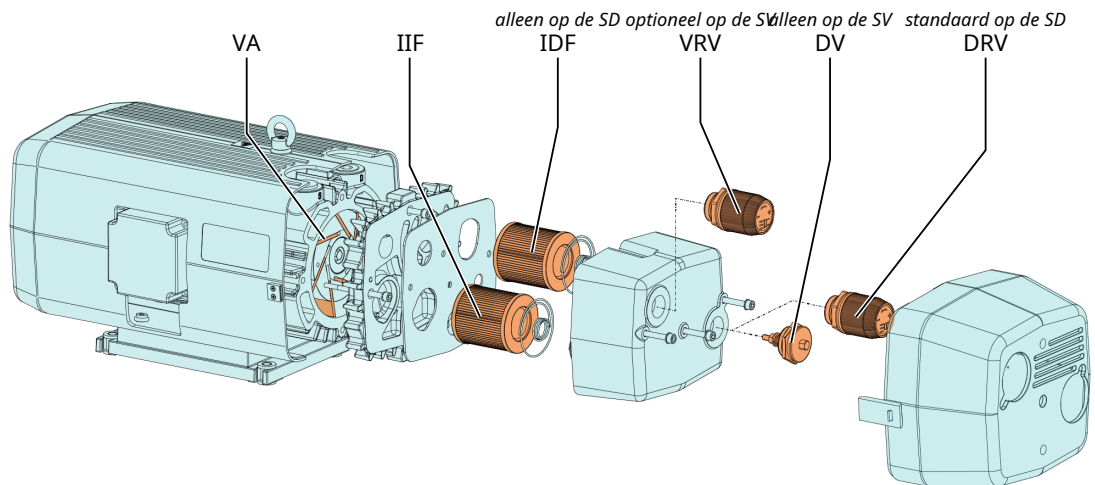


VOORZICHTIG

Heet oppervlak.

Risico op brandwonden!

- Laat de machine eerst afkoelen voordat deze wordt aangeraakt.



Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine start niet.	De motor wordt niet met de juiste spanning aangedreven.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer de voeding.
	De motor is defect.	<ul style="list-style-type: none"> • Repareer de machine (neem contact op met Busch).

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine bereikt niet de gebruikelijke druk.	De interne filters (IIF, IDF) zijn gedeeltelijk verstopt.	<ul style="list-style-type: none"> • Vervang het filterpatroon.
	Het inlaatfilterpatroon (optioneel) is gedeeltelijk verstopt.	<ul style="list-style-type: none"> • Vervang het inlaatfilterpatroon.
	Een van de regelkleppen (VRV, PRV) zit vast in een open positie.	<ul style="list-style-type: none"> • Haal de regelklep eruit, maak deze schoon en controleer en plaats deze weer terug (neem contact op met Busch).
	Vastzittende schuiven.	<ul style="list-style-type: none"> • Maak de schuiven vrij of vervang ze.
	De schuiven (VA)* zijn versleten	<ul style="list-style-type: none"> • Vervang de schuiven.*
	De viltring van het uitlaatventiel (DV) is gedeeltelijk verstopt (alleen voor de SV-versie).	<ul style="list-style-type: none"> • Haal het uitlaatventiel eruit en vervang de viltring.
De machine loopt zeer luidruchtig.	De machine loopt in de verkeerde richting.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer de draairichting.
	Defecte lagers.	<ul style="list-style-type: none"> • Repareer de machine (neem contact op met Busch).
De machine wordt te warm.	Onvoldoende koeling.	<ul style="list-style-type: none"> • Verwijder stof en vuil van de machine.
	Omgevingstemperatuur te hoog.	<ul style="list-style-type: none"> • Let op de toegestane omgevingstemperatuur.
	De interne filters (IIF, IDF) zijn gedeeltelijk verstopt.	<ul style="list-style-type: none"> • Vervang het filterpatroon.
	Het inlaatfilter (optioneel) is gedeeltelijk verstopt.	<ul style="list-style-type: none"> • Vervang het filterpatroon.

Neem contact op met uw Busch-vertegenwoordiger voor het oplossen van problemen die niet in deze handleiding besproken worden.

* Het schuiftype volgens de specificaties (alleen voor de SV 1025 C / SV 1040 D)

13 Technische gegevens

		SV 1010 C	SV 1016 C	SV 1025 C	SV 1040 D
Nominale pompsnelheid (50 Hz/60 Hz)	m ³ /u	10 / 12	16 / 19	25 / 30	40 / 48
Einddruk	hPa (mbar) abs.	150		120	
Nominaal motorvermogen (50 Hz/60 Hz)	kW	0,37 / 0,37	0,55 / 0,55	0,9 / 0,9	1,25 / 1,25
Nominaal motortoerental (50 Hz/60 Hz)	min ⁻¹	1500 / 1800			
Geluidsniveau (EN ISO 2151) (50 Hz/60 Hz)	dB(A)	58 / 61	60 / 65	66 / 65	65 / 64
Bereik omgevingstemperatuur	°C	0 ... 40			
Omgevingsdruk		Atmosferische druk			
Gewicht ca.	kg	21	25	33	38

		SD 1010 C	SD 1016 C	SD 1025 C	SD 1040 D
Volumestroom bij inlaat (50 Hz / 60 Hz)	m ³ /u	10 / 12	16 / 19	25 / 30	40 / 48
Overdruk	mbar (g)	600		600 (1000)*	
Nominaal motorvermogen (50 Hz/60 Hz)	kW	0,37 / 0,37	0,55 / 0,55	0,9 / 0,9	1,25 / 1,25
Nominaal motortoerental (50 Hz/60 Hz)	min ⁻¹	1500 / 1800			
Geluidsniveau (EN ISO 2151) (50 Hz/60 Hz)	dB(A)	56 / 58	57 / 60	64 / 66	67 / 70
Bereik omgevingstemperatuur	°C	0 ... 40			
Omgevingsdruk		Atmosferische druk			
Gewicht ca.	kg	21	25	33	38

* Specifieke SD 1 bar(g)-versie

Opmerking: relatieve vochtigheidsgraad (30-60)%

14 EU-conformiteitsverklaring

Deze conformiteitsverklaring en de CE-markering op de typeplaat zijn geldig voor de machine binnen de leveringsomvang van Busch. Deze conformiteitsverklaring wordt uitgegeven onder de enige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Wanneer deze machine is geïntegreerd in een overkoepelende machine, moet de fabrikant van de overkoepelende machine (dit kan ook de werkmaatschappij zijn) de conformiteitsbeoordeling uitvoeren voor de overkoepelende machine of installatie, de conformiteitsverklaring hiervoor uitgeven en de CE-markering aanbrengen.

De fabrikant **Busch Výroba CZ s.r.o.**
Svárovská 620
CZ 460 01, Liberec 11

verklaart dat de machine: SECO SV 1010 C; SECO SV 1016 C; SECO SV 1025 C; SECO SV 1040 D; SECO SD 1010 C; SECO SD 1016 C; SECO SD 1025 C; SECO SD 1040 D

voldoet/voldoen aan alle relevante bepalingen van de volgende EU-richtlijnen:

- 'Machinerichtlijn' 2006/42/EG
- 'Elektromagnetische compatibiliteit' (EMS) 2014/30/EU
- 'RoHS' 2011/65/EU, beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (incl. alle gerelateerde wijzigingen die van toepassing zijn)

en is/zijn in overeenstemming met de volgende aangewezen normen die zijn gebruikt om aan deze bepalingen te voldoen:

Normen	Normtitel
EN ISO 12100 : 2010	Veiligheid van machines - Basisbegrippen, algemene ontwerpbeginselen
EN ISO 13857 : 2019	Veiligheid van machines - Veiligheidsafstanden ter voorkoming van het bereiken van gevaarlijke zones door bovenste en onderste ledematen
EN 1012-1 : 2010 EN 1012-3 : 2013	Compressoren - Veiligheidseisen - Deel 1 en deel 3
EN 1012-2 : 1996 + A1 : 2009	Compressoren en vacuümpompen - Veiligheidseisen - Deel 2
EN ISO 2151 : 2008	Akoestiek - Compressoren en vacuümpompen - Bepaling van geluidsemissie - Praktijkmethode (graad 2)
EN 60204-1 : 2018	Veiligheid van machines - Elektrische uitrusting van machines - Deel 1: Algemene vereisten
EN IEC 61000-6-2 : 2019	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Algemene normen. Immuniteit voor industriële omgevingen
EN IEC 61000-6-4 : 2019	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Algemene normen. Emissienorm voor industriële omgevingen

Rechtspersoon met het recht om het technisch dossier samen te stellen en bevoegde vertegenwoordiger in de EU (indien de fabrikant niet in de EU gevestigd is):

Busch Dienste GmbH
 Schauinslandstr. 1
 DE-79689 Maulburg

Liberec, 16-04-2021

Michael Dostalek
Algemeen Directeur

15 VK-conformiteitsverklaring

Deze conformiteitsverklaring en de UKCA-markering op de typeplaat zijn geldig voor de machine binnen de leveringsomvang van Busch. Deze conformiteitsverklaring wordt uitgegeven onder de enige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Wanneer deze machine is geïntegreerd in een overkoepelende machine, moet de fabrikant van de overkoepelende machine (dit kan ook de werkmaatschappij zijn) de conformiteitsbeoordeling uitvoeren voor de overkoepelende machine of installatie, de conformiteitsverklaring hiervoor uitgeven en de UKCA-markering aanbrengen.

De fabrikant

Busch Výroba CZ s.r.o.
Svárovská 620
CZ 460 01, Liberec 11

verklaart dat de machine: SECO SV 1010 C; SECO SV 1016 C; SECO SV 1025 C; SECO SV 1040 D; SECO SD 1010 C; SECO SD 1016 C; SECO SD 1025 C; SECO SD 1040 D

voldoet/voldoen aan alle relevante bepalingen van de volgende richtlijnen van het Verenigd Koninkrijk:

- Regels voor levering van machines (Veiligheid) 2008
- Regels inzake elektromagnetische compatibiliteit 2016
- Regels inzake de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur 2021

en is/zijn in overeenstemming met de volgende aangewezen normen die zijn gebruikt om aan deze bepalingen te voldoen:

Normen	Normtitel
EN ISO 12100 : 2010	Veiligheid van machines - Basisbegrippen, algemene ontwerpbeginzelen
EN ISO 13857 : 2019	Veiligheid van machines - Veiligheidsafstanden ter voorkoming van het bereiken van gevaarlijke zones door bovenste en onderste ledematen
EN 1012-1 : 2010 EN 1012-3 : 2013	Compressoren - Veiligheidseisen - Deel 1 en deel 3
EN 1012-2 : 1996 + A1 : 2009	Compressoren en vacuÛpompen - Veiligheidseisen - Deel 2
EN ISO 2151 : 2008	Akoestiek - Compressoren en vacuÛpompen - Bepaling van geluidsemissie - Praktijkmethode (graad 2)
EN 60204-1 : 2018	Veiligheid van machines - Elektrische uitrusting van machines - Deel 1: Algemene vereisten
EN IEC 61000-6-2 : 2019	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Algemene normen. Immuniteit voor industriële omgevingen
EN IEC 61000-6-4 : 2019	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Algemene normen. Emissienorm voor industriële omgevingen

Rechtspersoon met het recht om het technisch dossier samen te stellen en importeur in het VK (indien de fabrikant niet in het VK gevestigd is):

Busch (UK) Ltd
 30 Hortonwood
 Telford - UK

Liberec, 16-04-2021

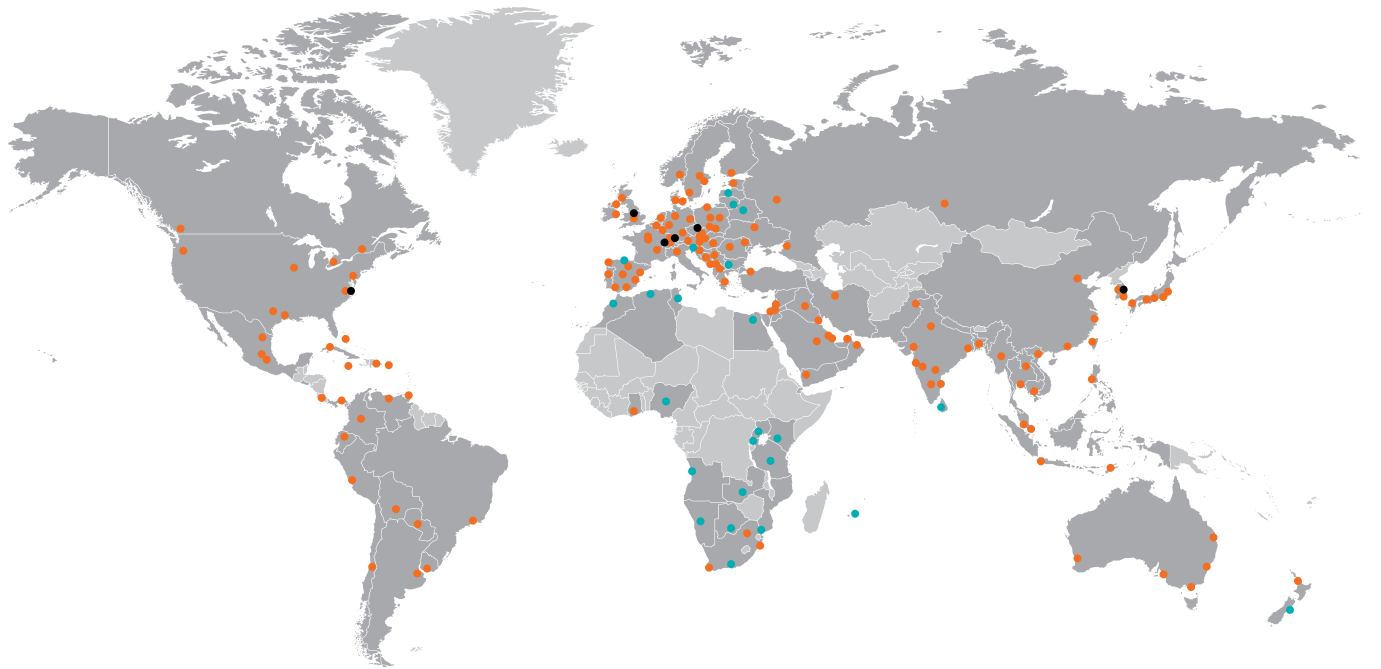
Michael Dostalek
Algemeen Directeur

Opmerkingen

A large grid of small dots, intended for taking notes. The grid consists of approximately 30 columns and 40 rows of dots, providing a structured space for handwritten text.

Busch Vacuum Solutions

Busch heeft een wereldwijd netwerk van meer dan 60 bedrijven in ruim 40 landen en is over de hele wereld vertegenwoordigd. In elk land leveren zeer competente medewerkers ondersteuning op maat, ondersteund door een deskundig wereldwijd netwerk. Waar u ook bent. Wat uw bedrijf ook doet. Wij staan voor u klaar.



● Busch bedrijven en medewerkers ● Lokale vertegenwoordigers en distributeurs ● Busch productielocatie

www.buschvacuum.com